

# Secretaría General



**ALADI**

Asociación Latinoamericana  
de Integración  
Associação Latino-Americana  
de Integração

ALADI/SEC/di 583.1  
3 de noviembre de 1994

INFORME FINAL DE LA REUNION DE RESPONSABLES GUBERNAMENTALES  
DE POLITICA COMERCIAL DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE  
ALADI/CEPAL/SCLA



## **Informe Final**

---

**Reunión ALADI/CEPAL/SELA de Responsables Gubernamentales  
de Política Comercial de América Latina y el Caribe**

---

**Quito, Ecuador**

---

**10 y 11 de octubre de 1994**

---

**ALADI/CEPAL/SELA/RGPC/IF**

---

## *C O N T E N I D O*

|                          |    |
|--------------------------|----|
| I. INTRODUCCION          | 3  |
| II. CONCLUSIONES         | 3  |
| ANEXO                    | 5  |
| - Temario                | 7  |
| - Lista de documentos    | 11 |
| - Lista de participantes | 17 |

## I. INTRODUCCION

1. En los días 10 y 11 de octubre de 1994 tuvo lugar en la ciudad de Quito, Ecuador, la Reunión de Responsables Gubernamentales de Política Comercial de América Latina y el Caribe, organizada conjuntamente por las Secretarías de ALADI, CEPAL y SELA, en colaboración con la SIECA, la Secretaría del CARICOM y con el auspicio y apoyo del Gobierno del Ecuador.

2. La Reunión contó con la participación de Ministros, Viceministros, Directores y delegados de los gobiernos de veinticinco Estados Miembros del SELA, así como de altas autoridades de ALADI, CEPAL, CARICOM, JUNAC, PLACIEX, LATINTRADE, BID, Tribunal de Justicia del Acuerdo de Cartagena y del SELA. La lista de participantes figura anexa al presente informe.

3. La Reunión fue inaugurada por el Ministro de Industrias, Comercio, Integración y Pesca del Ecuador, Lic. José Vicente Maldonado y seguidamente hicieron uso de la palabra el Secretario Permanente del SELA, Embajador Salvador Arriola, el Secretario General Adjunto de la ALADI, Embajador Juan Francisco Rojas y el Jefe de la División de Comercio Internacional, Transporte y Financiamiento de la CEPAL, Dr. Héctor Assael.

4. Como presidente de la Reunión fue elegido por aclamación el Ministro José Vicente Maldonado y de inmediato fue adoptado el Temario que está contenido en el anexo de este informe. Asimismo, los participantes dispusieron de un conjunto de documentos que aparecen especificados en el anexo.

5. Como resultado de los debates efectuados, la Reunión adoptó las siguientes conclusiones:

## II. CONCLUSIONES

1. La Reunión acuerda establecer un mecanismo de trabajo SELA/ALADI/CEPAL, con la participación de la Junta del Acuerdo de Cartagena, la SIECA y la Secretaría del CARICOM, y otras Secretarías de procesos de integración subregional, con el fin de:

a. Profundizar y ampliar el estudio sobre armonización de las normas e instrumentos de política comercial que se aplican en los acuerdos y esquemas de integración de la región, y en los países que no pertenecen a ninguno de ellos, incluyendo las de los acuerdos bi y plurilaterales de nueva generación y abarcando, además de las nueve normas contenidas en el documento ALADI/CEPAL/SELA/RGPC/DT No. 5 Corr. 1, las referentes a los siguientes aspectos:

- acceso al mercado
- propiedad intelectual
- servicios
- inversiones
- compras gubernamentales
- competencia
- procedimientos aduaneros
- adhesión

b. Presentar iniciativas en el ámbito de la nomenclatura arancelaria y la valoración aduanera, con el fin de convocar reuniones de expertos gubernamentales para la elaboración de propuestas de armonización en dichas materias.

c. Efectuar estudios y recomendar acciones de apoyo a la convergencia entre los distintos acuerdos de integración y entre éstos y los países que no pertenecen a ninguno de ellos, en temas tales como:

- información y promoción comercial
- financiamiento
- inversiones intrarregionales
- innovación tecnológica
- capacitación de recursos humanos
- medio ambiente

En ejecución de tales tareas, los organismos indicados distribuirán los trabajos conforme a sus especialidades, contando con el apoyo de otras instituciones cuando sea conveniente. Asimismo, podrán convocar grupos de expertos y reportarán a la próxima Reunión de Responsables Gubernamentales de Política Comercial de América Latina y el Caribe.

2. La Reunión tomó conocimiento con interés y complacencia de los avances de la Secretaría General de la ALADI, en el establecimiento del Sistema Integral de Información y Apoyo al Comercio Exterior de la Región, que comprende a los once países miembros de ese organismo, y encomendó a la Secretaría Permanente del SELA y al PLACIEX que realicen, en colaboración con la Secretaría General de la ALADI, las acciones necesarias para ampliarlo a todos los países de América Latina y el Caribe.

Asimismo, la Reunión tomó nota con interés de los servicios que ofrece el PLACIEX en materia de promoción comercial y recomendó una mayor participación de los países de la región en las actividades de esa institución.

3. Se solicitó a los organismos participantes, en particular a la CEPAL, que analicen en profundidad las distintas iniciativas en favor de los países de menor desarrollo relativo y presenten sus conclusiones a la próxima Reunión de Responsables Gubernamentales de Política Comercial de América Latina y el Caribe.

4. Al analizar los resultados de la Ronda Uruguay desde la perspectiva de la integración regional y subregional, se enfatizó la importancia del nuevo sistema multilateral de comercio y su reforzamiento mediante la profundización de los procesos de integración. En este contexto, se destacó la urgencia de la pronta ratificación de los Acuerdos de la Ronda Uruguay y su entrada en vigor.

Para enfrentar estos retos, se recordó también las necesidades de cooperación técnica internacional en apoyo de los países de la región y se reiteró el respaldo al Programa LATINTRADE y la participación en sus actividades. En particular, se tomó nota que el Banco Interamericano de Desarrollo se encuentra considerando las propuestas de cooperación técnica y se reiteró el llamado al BID de participar y apoyar estas actividades.

5. La Reunión acogió con beneplácito el ofrecimiento del Gobierno del Paraguay para que la segunda Reunión de Responsables Gubernamentales de Política Comercial de América Latina y el Caribe, se realice en ese país.

## Anexos

## Temario

## TEMARIO

1. Análisis comparativo de las normas e instrumentos de política comercial que se aplican en los esquemas y acuerdos de integración de la región.
2. Evolución y perspectivas del comercio de bienes y servicios de América Latina y el Caribe.
  - a) El regionalismo abierto y las opciones de política comercial para América Latina y el Caribe.
  - b) Las relaciones comerciales hemisféricas y la integración regional.
  - c) Resultados de la Ronda Uruguay y los compromisos de América Latina y el Caribe en el marco del nuevo sistema multilateral de comercio.
3. Conclusiones y recomendaciones.



## **Lista de Documentos**

**Documentos Informativos (Di)**

- No. 1 "La diplomacia interna del Tratado de Libre Comercio de América del Norte: enseñanzas para los Estados Miembros del SELA"
- No. 2 "Análisis cuantitativo de los resultados de la Ronda Uruguay" (Por países seleccionados)
- No. 3 "El dumping social: la política social como política comercial"
- No. 4 "El Acuerdo General sobre comercio de servicios (GATS): importancia y oportunidades para la región latinoamericana"
- No. 5 "El dinamismo reciente del comercio intrarregional de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI)"
- No. 6 "La nueva dinámica del comercio intrarregional en el Mercado Común Centroamericano (MCCA)"
- No. 7 "La evolución del proceso de integración en el Caribe: marco institucional y desarrollo reciente"
- No. 8 "El Sistema de Información de ALADI -Informe de avance sobre el Sistema Integral de Información y Apoyo al Comercio Exterior de la Región (SIACE)"
- No. 9 "Lista de documentos"
- No. 10 "Lista de participantes"
- No. 11 "Informe de la Secretaría Ejecutiva del Programa Latinoamericano y del Caribe de Información Comercial y Apoyo al Comercio Exterior (PLACIEX)"
- No. 12 "Situación actual y perspectivas de la Integración Económica Centroamericana"
- No. 13 "La Ronda Uruguay de Negociaciones Comerciales. Una evaluación para América Latina y el Caribe"

- No. 14        "Tratados de Libre Comercio entre algunos países de América Latina"
- No. 15        "Hacia una estrategia regional de Promoción de Exportaciones. Lineamientos preliminares"
- No. 16        "Bases de Datos de Comercio Exterior"

## **Lista de Participantes**

**LISTA DE PARTICIPANTES****ARGENTINA**

José Santiago Rapallini  
Director de Exportaciones de la Subsecretaría  
de Comercio Exterior  
Telf. 349-3867  
Buenos Aires

**BELICE**

John Fraser  
Director de Comercio  
Ministry of Trade and Industry  
Administrative Building  
Fax: 22923. Telf. 22153/22321  
Belmopan

**BOLIVIA**

Mario Reyes Chávez  
Secretario Nacional de Relaciones  
Económicas Internacionales  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Fax: 371.150/11.66  
La Paz

Jorge Rivera  
Especialista en Comercio Exterior  
Ministro de Desarrollo Sostenible  
y Medio Ambiente  
Telf. 359.820  
La Paz

Armando Meave Correa  
Consejero  
Embajada de Bolivia en Ecuador  
Borja Lavaye, Torre Viscaya II  
Quito

**BRASIL**

Luis Augusto Pereira Souto Maior  
Embajador para Asuntos Extraordinarios del  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Ruá Sá Ferreria 128/301  
Rio de Janeiro 22071-100  
Brasil

Ana Lélia Bernincá Beltrame  
División de Organismos Internacionales  
para el Desarrollo del Ministerio de  
Relaciones Exteriores

Osmar V. Chohfi  
Embajador de Brasil en Ecuador  
Telf. 563-846  
Quito

Fernando Coimbra  
Segundo Secretario  
Embajada de Brasil en Ecuador  
Telf. 563-111  
Quito

Julio César F. Da Silva Jr.  
Tercer Secretario  
Embajada de Brasil en Ecuador  
SQS 207-1-204  
Quito

#### COLOMBIA

Felipe Jaramillo  
Director General de Negociaciones  
Ministerio de Comercio Exterior  
Calle 28, No. 13-A 15, piso 5 al 7  
Telf. 2869111  
Bogotá

Juan Manuel Castañeda M.  
Primer Secretario  
Embajada de Colombia en Ecuador  
Quito

#### COSTA RICA

Fernando Ocampo  
Asesor del Ministerio de Comercio Exterior  
Ave. Central, frente Librería Lemán,  
Apdo. 10216-1000  
Telf. 222-58-55. Fax: 233.91.76  
San José

#### CUBA

Orlando Hernández Guillén  
Viceministro de Política Comercial  
Ministerio de Comercio Exterior  
Calle Infanta No. 16  
Municipio Plaza  
Fax: 786.234. Telf. 74.22.05  
La Habana

Fernando Suárez-Murias  
Especialista en Política Comercial  
Ministerio de Comercio Exterior  
La Habana

Raúl García Quiñonez  
Consejero Económico y Comercial  
de la Embajada de Cuba en Ecuador  
Quito

CHILE:

Roberto Pizarro  
Embajador de Chile en Ecuador  
Edificio Xerox,  
Av. Amazonas y Borja Lavaye  
Telf. 56-2-6960043  
Quito

ECUADOR

José Vicente Maldonado  
Ministro de Industria, Comercio,  
Integración y Pesca (MICIP)  
Fax: 50.75.49. Telf. 526.049  
Quito

Nelson Guim Bastidas  
Subsecretario de Comercio Exterior e Integración  
MICIP  
Fax: 50.49.22. Telf. 526-049

Rubén Herdoíza  
Director Nacional de Integración  
MICIP  
Telf. 526-049

César Molina Pérez  
Director Nacional de Desarrollo  
y Promoción de Exportaciones  
MICIP  
Telf. 541-984

Carlos Oña Fierro  
Jefe del Grupo Andino  
MICIP  
Telf. 548-980

**EL SALVADOR**

Dumany Sánchez Neira  
Coordinador Subsecretaría de Comercio  
MICIP  
Telf. 548-980  
Quito

**GRENADA**

Fabián Redhead  
Embajador de Grenada en Venezuela  
Caracas

**GUATEMALA**

José Carlos García  
Viceministro de Economía  
8a. Av. entre 10 y 11 C., Z. 1  
Telf. 530903/533707. Fax: 80646  
Ciudad de Guatemala

Edgar Rolando Barrios Roda  
Director de Política Económica Internacional  
6a. Ave. 5-34, Zona 1  
Telf. 512-786

**GUYANA**

Winston Harlequin  
Director de Comercio Exterior  
Ministerio de Comercio, Turismo e Industria  
Main and Urquart Street  
Fax: (592-2) 54310/59898. Telf. 57053/56710

**HAITI**

Fritz Deshommes  
Asesor del Ministerio de Relaciones Exteriores  
Washington, D.C.



**HONDURAS**

Gustavo Adolfo Aguilar Barahona  
Viceministro de Economía para Asuntos de Integración  
Calle Peatonal, piso 2, Edif. Antiguo  
Banco de Londres & Montreal  
Fax: 37.28.36/38.13.36. Telf. 37.31.34  
Tegucigalpa

**JAMAICA**

Karl Samuda  
Ministro de Estado  
Tourism, Commerce and Industry  
TCJ Building, 36 Trafalgar Road  
Telf. 929-8990/99. Fax: 929.67.33  
P.O. Box 76. Kingston 5  
Kingston 10- Jamaica

**MEXICO**

José A. Barrera Flores  
Subsecretario de Negociaciones Comerciales Internacionales de la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial de México (SECOFI)  
Fax: 286.07.81. Telf. 286.04.89  
México

Ramón Anayu P.  
Director para Centroamérica y ALADI de SECOFI  
Alfonso Reyes 30, piso 14

**PANAMA**

Gonzalo Bolívar Chávez  
Director de Planificación del Instituto Panameño de Comercio Exterior (IPCE)  
Ministerio de Comercio e Industria  
Apdo. 9658, Zona 4  
Fax: 252193. Telf. 257244/252181  
Panamá

**PARAGUAY**

Raúl Silvero  
Director de Integración  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Asunción

**PERU**

Pablo de La Flor Belaunde  
Viceministro de Turismo, Integración y Negociaciones Comerciales Internacionales  
Calle 1 Oeste s/n. Urb. Corpac,  
Fax: 407491/455. Telf. 400-436  
San Isidro, Lima 27

**REP. DOMINICANA**

Oscar Paredes  
Tercer Secretario  
Embajada del Perú en Ecuador  
Quito

Linda Fatule de Rodríguez  
Encargada de Negocios de la Embajada  
de República Dominicana en Ecuador  
Telf. 525-917/552300  
Quito

**SURINAME**

Albert R. Ramdin  
Asesor del Ministerio de Comercio e Industria  
Herman Snostraat 15  
Fax: 47.76.02/49.91.00. Telf. 42.28.62/499100

**TRINIDAD Y TOBAGO**

Neville Blake  
Export Promotion Officer  
Ministry of Trade and Industry  
Queen's Park West  
Fax: 627.8488. Telf. 6233901  
Port of Spain

**URUGUAY**

Lilian Arbiza  
Directora General  
Ministerio de Economía y Finanzas  
Cuareim 1384, PB y piso 2, CP 11100  
Telf. 920319/909195  
Montevideo

Juan Manuel Fernández  
Ministerio de Economía y Finanzas  
Dirección General de Comercio Exterior  
Telf. 921-726  
Montevideo

**VENEZUELA**

Estela Hidalgo  
Directora General del  
Instituto de Comercio Exterior  
Av. Libertador, C.C. Los Cedros, La Florida  
Telf. 5310016/0017/0038  
Caracas

**ORGANISMOS DE INTEGRACION  
Y COOPERACIÓN REGIONAL**

ALADI

Juan Francisco Rojas  
Secretario General Adjunto  
Telf. 401123  
Montevideo

Andrés Gelos  
Jefe de Desarrollo de Sistemas

BID

Antoni Estevadordal  
Economista de la División de Integración,  
Comercio y Asuntos Hemisféricos  
Fax: 623.2169/3781  
Washington, D.C.

CARICOM

Branford Isaacs  
Acting Director,  
Single Market and Sectoral Programmes  
Fax: 67816/58039. Telf. 69281/9  
Georgetown

CEPAL

Héctor Assael  
Jefe de la División de Comercio Internacional,  
Transporte y Financiamiento  
Fax: 208.02.52  
Santiago

JUNAC

Ana María de Reátegui  
Jefe del Departamento de Comercio  
Telf. 414212  
Lima

LATINTRADE

Sergio Delgado  
Coordinador  
Telf. 917.5875/1234. Fax: 9070046  
Ginebra

PLACIEX

Jorge Osorio Vaccaro  
Secretario Ejecutivo  
Ave. Las Palmeras 375  
Telf. 415-168  
San Isidro - Lima

SELA

Salvador Arriola  
Secretario Permanente  
Telf. 905.51.11

Allan Wagner  
Director de Desarrollo

Telasco Pulgar  
Coordinador Jefe

Evelyn Horowitz  
Asesora

José Pedro Buda  
Asesor

#### OBSERVADORES

TRIBUNAL DE JUSTICIA  
DEL ACUERDO DE CARTAGENA

Patricio Bueno Martínez  
Presidente  
Telf. 501.358/554.533  
Quito

Edgar Barrientos

Luis H. Farías Mata

Roberto Salazar Manrique

Galo Pico Mantilla  
Asesor

**INVITADOS ESPECIALES****CONADE**

Víctor Hugo Calahorrano  
Director General de Políticas y Estrategia  
Quito

**MICIP**

Fernando Páramo R.  
Jefe del Departamento de Información Comercial

Augusto Benavides  
Jefe de Política Comercial

Rodrigo Santamaría  
Coordinador  
Comisión Mixta de Comercio Exterior

Juan Fernando Lozada  
Jefe del Dpto. Promoción de Inversiones

Galo Viteri

Hernán Moya Mendoza  
Analista en Industrias y Comercio

**MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES**

Hernán Yáñez  
Tercer Secretario

Xavier Aliaga Sancho  
Tercer Secretario  
Telf. 569.806

**CAMARA DE AGRICULTURA**

Raúl Morales Ruiz  
Telf. 230-195  
Quito

**CONFEDERACION ECUATORIANA  
DE PROFESIONALES UNIV.**

Carlos Paredes  
Telf. 503-807

**FEDEXPOR**

J. F. Burke  
Asesor  
Telf. 254.485

FENAPI

Marcos Tapia  
Director Ejecutivo

Augusto Torres Salas

CAMARA DE INDUSTRIAS  
DE CUENCAMaximiliano Donoso  
Telf. 550.789

CAMARA DE IND. PICHINCHA

Gustavo Pinto  
Presidente  
Telf. 452.992Milton Cevallos  
VicepresidenteRoberto Proaño Rivas  
Pedro Freile 283  
QuitoCAMARA PEQUEÑA IND.  
DEL GUAYASSalvador Cazar  
Vicepresidente Ejecutivo  
Telf. 281.524

CAMECOL

Johnny Jarrín J.  
Telf. 477.503

CAMARA ECUATORIANO-COL

Marcelo Ruíz  
Director Ejecutivo  
Telf. 550.264

CAMARA DE COMERCIO ECU-PER

Danilo Peñaherrera H.  
Director Ejecutivo  
Telf. 542.563

CAMARA DE COMERCIO ECU-BRA

Ramiro Ferri S.  
Presidente  
Telf. 543.844